



**MONTAGEANLEITUNG
MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
GUIDA AL MONTAGGIO**

YAMAHA YZF R6 2008-

© by MRA-Klement GmbH – 02/2016 4025066152315

D

MONTAGEANLEITUNG YAMAHA R 6 2008-

*Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch und überprüfen Sie die
Stückliste. Wir empfehlen eine Montage durch den Fachhandel.*

Anzahl	Artikel	Artikelnr.	Benötigte Werkzeuge
1	MRA-Scheibe	---	
4	Hülsen 5,5mm	10873	
1	Kantenschutz mit Klemmhülsen	---	

ACHTUNG!

Bitte ersetzen Sie die vier originalen Hülsen der Spiegelbefestigung durch die beiliegenden kürzeren Hülsen.

Nach Montage und danach in regelmäßigen Abständen alle Schrauben auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen. Die Scheibe mit Schwamm, Wasser und neutraler Seife reinigen. Lösungsmittel, Alkohol und Benzin beschädigen die Scheibe.

MRA-Klement GmbH Siemensstr. 6 D-79331 Teningen Tel.: +49 7663 93890 Email: info@mra.de

GB**MOUNTING INSTRUCTIONS
YAMAHA R6 2008-**

*Thank you for buying a MRA Windshield.
Read this manual carefully and check the parts list for completeness before you begin. We recommend
that you have your screen fitted by an authorised workshop.*

Number	Article	Article No..	Required tools
1	MRA-Screen	---	
4	Sleeves 5,5mm	10873	
1	Edge protection strip, clamp sleeves	---	

CAUTION!

Please remove the original spacer of the mirror fastening and put the attached shorter version.

After installation, check that all of the screws are tight; tighten them up if necessary. Repeat this at regular intervals. Clean the screen with water, neutral soap and a sponge. Do not use solvents, alcohol or spirits to clean the screen as they will damage it.

MRA-Klement GmbH Siemensstr. 6 D-79331 Teningen Tel.: +49 7663 93890 Email: info@mra.de

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE YAMAHA R6 2008-

*Merci d'avoir acheté un pare-brise MRA.
Veillez lire attentivement ces instructions de montage et vérifier la liste des pièces. Nous vous recommandons de confier le montage à un revendeur spécialisé.*

Nombre	Article	Modèle.	Outils nécessaires
1	Pare-brise	---	
1	Gaines 5,5mm	10873	
1	Profil de protection	---	

ATTENTION!

Veillez remplacer les quatre douilles d'origine de la fixation du rétroviseur par celles fournies plus courtes.

Après le montage et ensuite, à des intervalles réguliers, vérifiez si toutes les vis sont bien serrées. Si nécessaire, les resserrer. Nettoyez le pare-brise à l'aide d'une éponge, de l'eau et du savon neutre. Ne jamais utiliser du solvant, de l'alcool ou l'essence, car ces produits risqueraient d'endommager le pare-brise.

MRA-Klement GmbH Siemensstr. 6 D-79331 Teningen Tel.: +49 7663 93890 Email: info@mra.de

IT**GUIDA AL MONTAGGIO
YAMAHA R6 2008-**

*Grazie per aver acquistato un cupolino MRA.
Si prega di leggere attentamente la guida prima del montaggio e di verificare la distinta pezzi.
Consigliamo di rivolgersi a un rivenditore autorizzato per il montaggio.*

Numero	Articolo	Modello	strumenti richiesti
1	Parabrezza	---	
4	Manicotti da 5,5mm	10873	
1	Profilo paraspigoli	---	

ATTENZIONE!

Sostituire i quattro manicotti originali del sistema di fissaggio dello specchietto con quelli più corti in dotazione.

Dopo il montaggio e, successivamente, a intervalli regolari controllare che tutte le viti siano in sede ed eventualmente serrarle. Pulire il cupolino con una spugna, acqua e un sapone neutro. Solventi, alcol e benzina lo danneggiano.

MRA-Klement GmbH Siemensstr. 6 D-79331 Teningen Tel.: +49 7663 93890 Email: info@mra.de

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE YAMAHA R6 2008-

*Gracias por la compra de un parabrisas MRA.
Antes de proceder al montaje, lea este manual y compruebe la lista de piezas. Recomendamos el montaje
a través de un comercio especializado.*

Número	Artículo	Modelo	Herramientas necesarias
1	Pantalla	---	
4	Casquillos de 5,5mm	10873	
1	Perfil de protección de bordes	---	

ATENCIÓN!

Sustituir los cuatro manguitos de la sujeción del espejo por los más cortos incluidos.

Después del montaje, y más adelante a intervalos regulares, comprobar que todos los tornillos están bien colocados y dado el caso volver a apretarlos. Limpiar el cristal del parabrisas con una esponja, agua y jabón neutro. Los disolventes, el alcohol y la gasolina dañan el cristal.